

Short Talk on Major and Minor

Majeur et mineur : un bref exposé

by: / par : Anne Carson

French translation by:

Traduction français par : Myriam Legault

Les choses majeures sont le vent, le mal, un bon cheval de bataille, les prépositions, l'amour intarissable, la façon dont les peuples choisissent leur roi. Parmi les choses mineures, il y a la crasse, le nom des écoles philosophiques, l'humeur et ne pas avoir d'humeur, l'heure juste. Globalement, il y a plus de choses majeures que de choses mineures, et pourtant il existe encore d'autres choses mineures, outre celles que j'ai notées ici, mais il est démoralisant d'en dresser une liste. Quand je pense à vous qui lisez ceci, je n'aime pas vous imaginer en captivité, votre propre vie séparée de vous par un grillage métallique doublé de verre, dans le genre d'Électre.